

# مجلة علوم التربية

دورية مغربية متخصصة

ملف خاص :

المخطط الاستعجالي للتربية والتكوين  
(2011-2009)



العدد الثاني والأربعون - يناير 2010

# في المنهجية الظاهراتية وخطوات تطبيقاتها على الظواهر التربوية

د. عبد الجليل أميم<sup>١</sup>

هدف هذه الم الحلولة هو شد انتباه التربويين إلى ضرورة الاستفادة من مناهج البحث الفلسفية في صياغتها الإجرائية في تناولهم للقضايا التربوية المختلفة. وقد قدمنا لهذه المحاولة بمدخل تعريفى للمنهج الفنومنولوجي ومصطلحاته المركزية ثم انتقلنا للخطوات الواجب اتباعها لأنجاز بحث من هذا النوع مرتبطين أساساً بما هو قبلي.

## ١- أساسيات الفنومنولوجيا

بالرجوع إلى الدلالة اللغوية لمصطلح الفنومنولوجيا أو ما يسمى في الدراسات العربية بالظاهراتية يمكن قول ما يلي<sup>٢</sup>:

الأصل اللاتي لمصطلح Phänomenologie يعني: دراسة الظواهر. بناء على المدلول اللغوي. هذه الدلالة الإيتيمولوجية تساعدنا لامحالة في فهمنا الأولى للمراد بالمصطلح أعلاه. ولو تعمقنا أكثر لوجدنا أن مصطلح الظاهرة Phänomo يتتجاوز مفهوم الظاهرة إلى الدلالة على الشئ بين الظاهر أمامنا، وفي أحد معانيه يتضمن بعده آخر مفاده الشئ الذي يحتوي أو يتضمن نوراً بداخله Phos،<sup>٣</sup> ولكن أيضاً الشئ الذي يظهر(بضم الياء) نفسه بنفسه، فهو حامل لإشعاع داخلي يمكنه من إظهار نفسه. ولو أدرجنا القاعدة الفنومنولوجية

Zu den Sachen selbst والتي يمكن ترجمتها إلى الأشياء في ذاتها، لأحالنا ذلك على ما يلي:  
في المنهجية الفنومنولوجية يتعلق الأمر بالنظر في الظواهر ذاتها كظواهر مستقلة في وجودها، تحمل

خصائصها في ذاتها، وهذا يعني بالنسبة للمنهجية الفنومنولوجية إبعاد كل ما هو خارج عن الظواهر حين النظر فيها. أي النظر إلى الظاهرة كيف تقدم هي نفسها بنفسها أماناً. فلا يتعلق الأمر منهاجيّاً بمعرفة عن الظاهرة ولكن بمعرفة الظاهرة كظاهرة تبرز أماناً ونستوعبها مستقلة لا أن نستوعب شيئاً عنها، والفرق بين الفهمن عميق ومركزي في بعده المنهجي. وسنأتي لتفصيل ذلك حين الوقوف عند أهم مبادئ المنهج الفنومنولوجي. وقبل ذلك قد يتپادر سؤال إلى الذهن مفاده: أية ظواهر يمكن أن تكون محل النظر المنهجي الفنومنولوجي؟ ببساطة كل ما يظهر أمانك. وبساطة الجواب تحليل على تعقيد لا يمكن أن نمر عليه بمثل هذا التجاوز المخل في الشرح. فلا يجب أن يقودنا الجواب إلى الاعتقاد بأن الأمر يتعلق فقط بكل ما هو طبيعي أي ملموس، ظاهر للعيان، مرئي. ذلك أن مصطلح الظاهرة يرتبط في الاستعمالات اليومية والعلمية بالظواهر الطبيعية من مثل الزلازل، والأمطار، والبراكين، والفياضنات، والخسوف، والكسوف ...، أما بالنسبة للفنومنولوجيا فالظواهر تتجاوز ذلك إلى مالا يظهر للعيان كالمرض مثلاً، ولكن تظهر عوارضه وعلاماته من مثل ارتفاع درجة الحرارة أو الإسهان أو تغير في اللون.

سنرجع للتفصيل في ذلك لاحقاً، أما الآن فلتلزم منهاجيّاً بالوقوف على المراحل الثلاثة أو بالأحرى الأجيال الثلاثة التي ساهمت في تطور المنهج الفنومنولوجي.

بداية وجب التأكيد على أن المنهجية الفنومنولوجية غزت كل الحقول المعرفية خصوصاً ما يهمنا في هذه المحاولة أي حقول العلوم الإنسانية المتنوعة، وأجيالها الثلاثة يمكن ترتيبها على المترادف التالي:

#### الجيل الأول:

Phänder (1870-1941)

Scheler (1874-1928)

Husserl (1859-1938)

Dilthey (1833-1911)

Heidegger (1889-1976)

#### الجيل الثاني:

A. Schuetz (1899-1959)

Merleau-Ponty (1908-1961)

Lochner (1885-1978)

G. H. Mead (1863-1931)

Bollnow (1903-1991)

A. Fischer (1880-1937)



Th. P. Wilson

Ballauff (1911-1995)

P. Petersen und Else Petersen ( 1884-1952)

Blumer (1900 geb)

Langeveld (1905-1989)

Habermas (1929 geb)

Mollenhauer (1928-1998)

Berger (1929geb)

Luckmann(1927 geb)

Loch (1928 geb)

Schaller (1925 geb)

### الجيل الثالث:

Winnefeld (1911-1968)

Waldenfels (1934 geb)

Beekmann

Lppitz (1945 geb)

Meyer – Drawe

هذا الترتيب يختص أساساً وفي أغلبه بالرقة الجermanية، ويتضمن حقولاً معرفية مختلفة، وإن كان مجال الفلسفة يجمعها، ومجال فلسفة التربية يهيمن عليها.

ولن نبحث عن الأسس المنهجية للفنومنولوجيا إلا عند Husserl الذي وضع لبناتها الأولى والأساسية بالرغم من بعض التعديلات التي أتى بها من بعده والتي لم تغير في جوهر المنهجية الشيء الكثير.

لقد وضع Husserl أساسيات الفنومنولوجيا في مؤلفه:

Ideen zu einer reinen Phänomenologie und phänomenologischen Philosophie

أفكار في فنومنولوجيا خالصة وفلسفة فنومنولوجية

يقول Husserl مابلي:

« ...In dieser Weiser finde ich mich im wachen Bewusstsein, allzeit und ohne es je ändern zu können, in Beziehung auf die eine und selbe, obschon de, inhaltlichen Bestand nach Wechselnde Welt. Sie ist immer fort für mich 'vorhanden', und ich selbst bin ihr Mitglied.

Dabei ist diese Welt für mich nicht da als eine bloße Sachenwelt, sondern in derselben Unmittelbarkeit als Wertewelt, Gueterwelt, praktische Welt. Ohne Weiters finde ich die Dinge vor mir ausgestattet, wie mit Sachbeschaffenheiten, so mit Wertcharakteren, als schön und hässlich, als gefällig und missfällig, als angenehm und unangenehm und dgl... Dasselbe gilt natürlich ebensowohl.... auch für Menschen und Tiere meiner Umgebung hinsichtlich ihres sozialen Charakters. Sie sind meine ‚Freunde‘ oder ‚Feinde‘, meine ‚Diener‘ oder ‚Vorgesetzte‘, ‚Fremde‘ oder ‚Verwandte‘ usw. . »<sup>4</sup>

إن جمال ما تحدث عنه هوسرل في هذه المقوله يمكن تلخيصه في ما يلي:

- إن وعينا في علاقة دائمة بالعالم
- إن العالم موجود دائما وأبدا ونحن منه أي نحن من العناصر المكونة له
- العالم الذي أماننا ليس فقط عالما من الأشياء بل كذلك عالما من القيم
- كل مكونات العالم المعيش طبيعية كانت أو اجتماعية، أو قيمة هي بالنسبة لنا بديهية أي واضحة بذاتها، وكذا معتادة لأنها من الحياة اليومية.

الميزتان الأساسيتان للعالم المعيش هو كونه بديهي واضح بذاته، وكذا يومي ومعتاد لنا، وهذا بالضبط ما يجب تجاوزه، أي اعتقادنا وبديهية الأمور أمانا قصد الوصول إلى ماهية العالم الحقيقة، والتي لن تتأت إلا بتجاوز المحسوسين بين الظواهر، أي تجاوز التجربة اليومية إلى التأمل الفلسفى العميق، هذا المنظور له تأثير مباشر على مفهوم الفلسفة من جهة وكذا مفهوم العلم من جهة ثانية. ذلك أن منطلق العلم هو تجربة العالم المعيش، ومن تم فإن أدواته ومناهجه عليها أن تتلاءم مع أشياء هذا العالم ومتطلباتها وأشكال وجودها، بل عليها أن تتجاوز ذلك لتعبريتها بنياتها والنظر فيها. وما دامت المعرفة العلمية هي جهد الباحث كفرد، وإن توجه كمكون من مكونات العالم المعيش، فإنه من المهم بل من الأساسي فنونولوجيا النظر في كيفية استبطان وعي الباحث للظواهر محل البحث، لأن المعرفة هي مجمل ما كونه وعي الباحث حول ظاهرة ما في العالم المعيش وبشكل قصدي. فوعينا ينقاد إلى الظاهرة بشكل قصدي يقوده في ذلك تراكم ما استدخله الباحث حول هذه الظاهرة في الوجود على مدار وسيرورة حياته. وهنا وصلنا إلى أهم مصطلح في الجهاز المفاهيمي لفنونولوجيا هوسرل: أي الوعي أو بالضبط ما يصطلاح عليه بقصدية الوعي.

Intentionalität des Bewusstseins

يدور معنى هذا المفهوم حول لطيفة مفادها أن وعيانا دائمآ يتوجه إلى شيء ما كوعي بشيء ما. هذا الأمر يتجلّى بوضوح عند ملاحظتنا لآلية ظاهرة. فرؤيتنا اليومية للأشخاص والأشياء تتم بناء على موقف سابق لا يتم التساؤل حول كيفية انباته ولا عن معناه، مع العلم أن هذا المعنى ليس إلا ما أصلقناه به نحن. يجرنا هذا إلى القول بأن هذا الاستيعاب اليومي للظواهر حكم قبلي عليها، وتم جب فنونولوجيا الوقوف عليه ومعه



وتجريد وعيها منه. وهذا ينقلنا بالضبط إلى الغرض الأساسي من هذه المحاولة وهو: كيف نشتغل بالمنهج الفنمتولوجي؟ وبالضبط ما هي مراحل البحث الفنمتولوجي؟

ستكون إجابتنا مركزة وإجرائية أكثر منها نظرية وفلسفية باعتبارهم التقنيات الإجرائية الذي يقود كل محاولاتنا في البحث المنهجي.

## 2- الخطوات المنهجية

بداية أود الاشارة إلى أن هذه الخطوات تراتبية، فكل خطوة بحثية تمثل مستوىً أعمق من سابقتها وهي كالتالي:

- الخطوة الأولى: من العالم النظري إلى الموقف الطبيعي: التوقف الأول: epoché

von der theoretischen Welt zur natuerlichen Einstellung

لإجراء بحث فنمتولوجي وجوب الانطلاق حسب هوسرل من ما سماه بالانتقال بالوعي من العالم النظري إلى العالم المعيش. والمقصود بالعالم النظري ذاك العالم الذي استقينا منه آراءنا وأفكارنا حول الظاهرة محل الدراسة، سواء أكانت آراء إيديولوجية أو ثراثية أو دينية أو حتى آراء من نظريات علمية. ذلك أن هذا العالم النظري هو بمصطلح هوسرل Verfaelchte Welt أي عالم مزيف، أو Welt Konstruierte أي عالم مصطنع، ولا يتمثل الوعي فيه الظاهرة على حقيقتها، بل هو تمثل عن الظاهرة. ومن تم وجوب خطوة أولى القيام بعملية توقف مقصودة لسيرورة الوعي، أي ما يسميه هوسرل بـ epoché<sup>5</sup> anhalten، وهذا التوقف يهدف إلى الإرتقاء بالوعي من المستوى النظري المبني على ما استدخله الباحث في تنشئته عن الظاهرة إلى المستوى الطبيعي، أي القيام بما يسميه هوسرل بالتقليص أو الإختزال Reduktion، وهو عملية واعية يقوم من خلالها الباحث باستبعاد المؤشرات النظرية عن وعيه بالظاهرة، أي تقليص درجة تأثير العالم النظري في الفعل العلمي للباحث، ذلك أن الفنمتولوجيا تريد أن تعالج الظواهر كما هي في استقلال تام أو تخلص تام من الأحكام القبلية. فالفنمتولوجي يريد الرجوع بوعيه إلى أصله النقي النظيف المتخلص من شوائب العالم النظري الموجه والمولد لكل عملية تزييف للوعي. وهنا يتم تطوير ما سماه هوسرل بالموقف أو التصور الطبيعي للظاهرة natuerliche Einstellung لدى الباحث. هذه العملية ذات طبيعة جدلية غدوا ورواحا بين الظاهرة ووعي الباحث بها. وعملية البحث في الظاهرة تسير بطريقة وصفية متأنية وواضحة ومفهومة. وهي مرحلة تقريب الوعي من الظاهرة محل البحث تبغي النظر في مدى توافق الظاهرة في ظهورها الطبيعي مع وعي الباحث بها، أي الوعي الذي يستبطنه، ويوجه سلوكه، ويحدد موافقه من الظاهرة. الهدف إذا هو الوصول بالوعي بالظاهرة إلى مرحلة يراها فيها الباحث كما هي في أصلها الطبيعي على حقيقتها، أي إيصال الوعي أولاً إلى أن يصبح وعيًا بالظاهرة كما هي، وثانياً الدفع به إلى فرز العناصر التي شكلت سابقاً

مواقفه ونظره القبلي. على الوعي أن يصل في مرحلة الإختزال أو التقليص الأولى إلى عزل ما لا يتنمي للظاهرة في جوهرها.

ولنضرب لذلك مثلاً حتى يتضح المقال، ونحقق المبتغى من هذه المحاولة التي هدفها بالأساس ملامسة المنهجية الفنومنولوجية في بعدها الإجرائي لا النظري الفلسفى، وإن كان بين الإثنين على رأى الأصوليين خصوص وعموم.

باحث يريد دراسة ظاهرة الهدر المدرسي أي انقطاع التلاميذ عن التعليم وعدم إكمال تكوينهم.

تقتنصي المرحلة الفنومنولوجية الأولى أي ما سماه هوسرل ب epoché أن يتوقف الباحث بداية مع وعيه بهذه الظاهرة، أي عليه أن يبدأ بتأخليص وعيه من كل ما اكتسبه من معارف نظرية حول الظاهرة محل البحث، أي كل ما قرأه وسمعه أو اعتقده في يوم من الأيام. عليه أن يفرق بين معرفة الظاهرة والمعرفة عن الظاهرة ، والتي تكون معرفة مزيفة. إذا فلمعرفة حقيقة ظاهرة الهدر المدرسي على الباحث تنقية وعيه مما لخص به من شوائب نظرية للوصول بهذا الوعي إلى مرحلة الموقف الطبيعي والذي يرتقي به الباحث إلى مرحلة تمایز في وعيه بين الظاهرة من جهة والمعرفة النظرية حول الظاهرة من جهة ثانية. وهذا الأمر يجب أن يتحقق في هذه المرحلة للانتقال إلى مستوى آخر من الوعي بالظاهرة وهو محور النقطة المowالية.

#### ● الخطوة الثانية: من الموقف الطبيعي إلى الإختزال الفنومنولوجي :

Von der natuerlichen zur phaenomenologischen Reduktion

هذه الخطوة هي كذلك ممارسة قصدية باتجاه الصعود في مدارج الوعي الظاهر النظيف إن صبح التعبير بتوظيف آلية التقليص والإختزال ولكن في مستوى آخر. إنها مرحلة يتوجه فيها الباحث للموقف الطبيعي الذي وصل إليه من خلال ترافقه الأول مع وعيه النظري ليمارس فيه هدما وتشطيبا، أو لنقل اختزالا من نوع خاص. الهدف هو إزالة خاصية السذاجة التي تتلخص بما هو طبيعي، وهذا يتطلب عملية الإبقاء على مسافة بين الباحث وموضوع بحثه، وكذا مراقبة الذات في كيفية تعاملها مع موضوعها، إنها عملية متابعة الوعي ومراقبة أشكال تعامله مع الظاهرة، إن الباحث يجعل نفسه أثناء سيرورة البحث محل البحث، إنه يراقب قصدية وعيه إلى أين تتجه. إنه يعمد إلى تحليل مواقفه، وافعاله، وتصوراته، حول الظاهرة التي يتناولها بالدراسة والنظر، يتسائل: كيف كان تعامله أثناء وبعد تناوله للظاهرة؟ كيف كان يتصرف؟ كيف كانت سيرورة فكره؟ أين حافظ على مسافة بينه وبين الظاهرة؟ أين خلط بينه وبين الظاهرة؟ ما هي الأفكار أو الأشياء أو الأشخاص التي جعلته يتصرف بهذه الشكل الغير العلمي؟ إنها عملية ممارسة للنقد الذاتي أثناء وبعد سيرورة البحث. كل هذا يجب أن يصوغه فكريا ولغويا بدقة متناهية، وهذا مستوى آخر من الإختزال من بالأخص وعي الباحث أثناء وبعد البحث، بعد ما يخص هذا الوعي إلى تقليص أولي هم عالمه النظري. بهذه الطريقة نصل حسب هوسرل إلى ما سماه بالموقف الفنومنولوجي أو الإختزال الفنومنولوجي.



ولنضرب لذلك مثلاً غير متتجاوزين المثال الذي بسطناه في المرحلة السابقة.

لقد حاول باحثنا أن يخلص وعيه في المرحلة الأولى مما علق به من أحکام قبلية عن الهدر المدرسي ناتجة عن العالم النظري، ووصل بجهد جهيد مع وعيه إلى تقييته بالغاً به مستوى التصور الطبيعي، أي أن يرى الظاهرة في ماهيتها الطبيعية، وجاءت المرحلة الثانية التي تقضي بأن يقي الباحث مسافة بينه وبين ظاهرة الهدر المدرسي وذلك ياخذانه وعيه لمراقبة مستمرة ومتيقظة. وهب أنه أثناء تناوله لظاهرة الهدر المدرسي لاحظ أنه أثناء معالجته لهذا الموضوع تجنب الحديث عن دور الأستاذ في عملية الهدر، أو أومأ بذلك بطريقة عرضية لا تفي بالغرض، إما ليتجنب المس بشخصية الأستاذ وهو واحد منهم، أو ليتجنب انتقادات زملاءه في المهنة أو ما إلى ذلك من الأسباب. بعد ذلك أعاد مراجعة ما كتب، ووقف موقف المستقد لوعيه وجرده من التزييف الذي قع فيه، وتناول دور الأستاذ في ظاهرة الهدر. إن هذه الإختزال من هذا المستوى هو الإختزال أو التقليص الفنومنولوجي، أي ممارسة المراقبة وتعديل المسار في البحث حين يكتشف الباحث أن الوعي يمارس تزييفاً تكيسياً يبغى إلصاق ما لا يتنمي للظاهرة بالظاهرة، أو إبعاد ما يشكل جزءاً من الظاهرة عنها.

### ● المرحلة الثالثة: من الإختزال الفنومنولوجي إلى اكتشاف الجوهر:

Von der pänomenologischen Reduktion zur Wesensschau

بالإتجاه إلى ما سماه هوسرل ب eiditische Reduktion والتي تعني Gestalt أي جشطالت (الشكل\_الهيئـة\_ الظاهرـ الصورة) يريد من الباحث أن يرتقي مرة أخرى بوعيه القصدي في سلم التعالي إلى مرحلة الإختزال أو التقليص الكلـي قصد الوصول إلى إدراك ماهية الظاهرة محل البحث، وكذا التحكم في الوعي بدرجة يطوق من خلالها المواقف السابقة ويتجاوزها وتصبح الظاهرة بينة واضحة في الإدراك وكان الباحث يراها رأـي العين. إن الوعي أصبح حقـاً ينظر إليها على أنها بالفعل ظاهرة Phänomen . يتعلق الأمر إذا باختزال يريد من خلاله هوسرل الوصول إلى جوهر الظاهرة Wesen . فهوسرل يتحدث في هذا الإطار عن جهد حديـي انعكاسي جهـيد. إن الإختزال الكلـي ينطلق بالأـساس من الحدس أولاً وأخـيراً، ويراقب ويحلـل بعمق حرـكـة الظاهرة في أشكـال بروـزـها المختـلـفة ليصلـ فيـ الـأخـيرـ إلىـ التـميـزـ فيـهاـ بـيـنـ الثـابـثـ والـمـتـغـيرـ، فالـثـابـثـ فيـهاـ هوـ جـوـهـرـهاـ بـالـأسـاسـ، أماـ ماـ دونـ ذـلـكـ فهوـ مـتـعلـقـ بـهاـ أوـ عـالـقـ فيـهاـ.

ولتوسيع ذلك يمكن إبراد المثال التالي والذي هو تعميق للمثال الذي درجنا على طرحـه.

بينما جمع الباحث معلومات كثيرة من خلال مراقبته للظاهرة في حركـتهاـ، اتـضحـ لهـ أنـ هـنـاكـ خـصـائـصـ معـيـنةـ أوـ مـعـلـومـاتـ أوـ أفـكارـ أوـ غـيرـ ذـلـكـ تـعـيـدـ نـفـسـهـاـ، وـتـظـهـرـ دـائـماـ وـأـبـداـ كـلـمـاـ قـلـبـ الـظـاهـرـةـ منـ جـوانـبـهاـ المـخـتـلـفـةـ، هـذـاـ الـظـهـورـ الدـائـمـ لـهـذـهـ العـنـاصـرـ لـيـتـغـيـرـ لـاـ بـتـغـيـرـ الزـمـانـ، وـلـاـ المـكـانـ، وـلـاـ الـحـالـ، مـمـاـ يـدـلـ عـلـىـ أـنـ هـذـهـ العـنـاصـرـ تـشـكـلـ جـوـهـرـ الـظـاهـرـةـ وـمـدارـهـاـ وـلـحـمـتـهـاـ وـسـدـاـهـاـ أيـ أـنـهـاـ Das Wesen جـوـهـرـهـاـ، أـمـاـ

مادونها فهو متغير. فلو تناول باحثنا السابق ظاهرة الهدر المدرسي في أشكال بروزها، وتتابع أسبابها، وقلبها من جوابها المختلفة، ورافق الحالات الواقعية المنسوبة بالهدر، ووصفها وصفاً دقيقاً، وجمع معلومات ونصوص حولها في أبعادها المختلفة، ووجد من خلال ذلك كله مثلاً أن ماهيتها تتجلّى في كون الذين Ahedroa أو يهدرون فرص الدراسة كان دافعهم هو العوز المادي، يكون بذلك الفقر هو جوهر Das Wesen الهدر المدرسي، ذلك أن ظاهرة الهدر ترتبط عند باحثنا بالفقر المادي أما العناصر الأخرى فهي تابعة للفقر الأساسية ومتغيرة. فالثابت هو الفقر أما ما دون ذلك فهو متغير.

للتوضيح أكثر أورد مثلاً درجه Lamnek أثناء شرحه للمنهج الفنومنولوجي أراه أوضح وأسلم، يقول فيه ما يلي<sup>7</sup>:

إذا أراد باحث ما الوصول إلى جوهر Kraftfahrzeug أي العربية ذات المحرك، وقد نقول تجاوزاً القاطرة أي كل آلية متحركة تحتوي على محرك: كالسيارة، الشاحنة، ...)، فعليه بداية أن يخلص وعيه من أشكالها المختلفة كالسيارة بأربع عجلات، أو بثلاث عجلات، أو أنواعها من مثل سيارة إسعاف أو سيارة الشرطة أو الشاحنات والباصات... وكذا التخلص من أنواع السيارات المخصصة للعب سواء للكبار والصغار،

وإذا ما قارن بين هذه الأشكال والأنواع سيجد أن بينها شيء جامع وهو جوهرها، وأشياء متغيرة هي أشكالها وألوانها وأنواعها، فجوهرها هو المحرك أما ما دون ذلك فتابع له.

من طبيعة الحال لا يتجلّى الجوهر فقط في الأشياء الملموسة، ولكن كذلك في الشخصية الإنسانية مثلاً، وذلك من خلال أفعالها العارضة والثابتة، و كذا أشكال التفكير، فكل شخصية لها جوهر ثابت تميّز به عن غيرها، كما أن لها خصائص تشتراك فيها مع الآخرين.

في هذه المرحلة بالذات يتوقف الباحثون في العلوم الإنسانية مع الفنومنولوجيا، ويعتبرون الخطوة التالية فلسفية يصعب العمل بها أو الاتتجاه إليها في البحث العلمي، هذه الخطوة هي موضوع النقطة المaulية في هذه المحاولة.

#### • الخطوة الرابعة: الإختزال أو التقليص المتعالي: transzendentale Reduktion

عند انكشاف جوهر الظاهرة محل البحث يتم تجاوز الجزئيات والخصوصيات والانتقال بالوعي عن طريق ما سماه هوسرل بـ الإختزال المتعالي transzendentale Reduktion، و الهدف منها هو الوصول إلى الوعي المتعالي، وهو أعلى مراحل التجريد في الفنومنولوجيا، وقد نسميه الوعي المطلق الحالص، إنها محاولة على رأي Lamnek لإرجاع الوعي إلى مرحلة سابقة على ظهور الأن، والتي تتموقع زمانياً قبل ظهور الوعي في علم النفس، إنها مستوى من التجريد يصل فيه الباحث إلى مستوى يصبح فيه متفرجاً وغير مشارك في الظاهرة، لنقل بلغتنا: إنها المرحلة التي ينظر فيها الباحث في الظاهرة محل البحث نظرة يستقل فيها بنفسه

استقلالا تماماً مطلقاً ومتعملاً عن كل تأثير قد يطاله من الظاهرة نفسها، إن باحثنا وصل إلى مرحلة الذات  
المتعلالية Transzendentale Subjektivität.

هنا يمكن لمن يشتغل بمشاكل المنهج، والبحث وإشكالياته، والفلسفة الفنومنولوجية أن يستفيد من الظاهرة.  
إن الخطوة الرابعة تذهب إلى التأسيس لفلسفة الفنومنولوجيا بالأساس، وهذا هو الخط الذي يتوقف عنده من يريد أن يشتغل بالمنهج الفنومنولوجي في العلوم الإنسانية.

بقي أن نوضح أن الفنومنولوجيا تعتمد على تقنية الوصف بالأساس قبل أي شيء آخر و Heidegger يتحدث عن الوصف الفنومنولوجي قائلاً:

« Bei phänomenologischen Beschreiben handelt es sich um einen bestimmten Denkvorgang, der sich vom Verstehen und vom Erklären unterscheidet, indem er sich des interpretierenden und zurückführenden Zugriff enthält. Sein Sinn liegt darin, das was sich zeigt, so wie es sich von ihm selbst her zeigt, von ihm selbst her sehen lassen»<sup>8</sup>.

الوصف الفنومنولوجي كطريقة تفكير يختلف عن الفهم الهرمنوطيقي، وكذا عن التفسير العلمي. ذلك أنه يسعى إلى رؤية الظاهرة كما تظهر (بضم الناء وكسر الهاء) هي نفسها بنفسها. لا يسعى لفهمها، ولا لإعطاء تفسير لها، ولا الحكم عليها، لأن المنهج الفينومينولوجي لا يفهم الحكم في ذاته، بل يفهمه كيف استطاع الباحث أن يصل إلى ماهية وكنه الظاهرة محل الدراسة.

إن المعرفة الحقيقة للموضوع المبحوث لا تتأتى بمحاولة تحليله كما يظهر خارج الذات فقط، وإنما بتحليل الذات، أي الوعي في سيرورته وهو يقوم بالتعرف على العالم، أي بتحليل الوعي وقد استطعن الأشياء فتحولت إلى ظواهر، لأن الوعي لا يكون مستقلاً وإنما هو دائماً وعي بشيء ما، غير أنه من الضروري تجرييد الوعي من أية تصورات قبلية نظرية، وعلى رأي هوسرل تجب محاضرة العالم النظري والتتحكم فيه أثناء تناول الظاهرة، وإخضاع أية تصورات أو فرضيات للمساءلة الدائمة في كل مراحل المنهجية الفنومنولوجية.

### 3- توجيهات في مسار البحث الفنومنولوجي

يؤكد Gadamer<sup>9</sup> على أن السمة الغالبة للمنهج الفنومنولوجي هي التعدد. فليست هناك منهجية موحدة يمكن ادعاؤها، فكل باحث حسب تجربته مع المنهج والمناهج، وكذا حسب قدرته المعرفية وإمكاناته المنهجية وجهده الخاص، يشق لنفسه مساراً فنومنولوجيا خاصاً، وهذا لا يعني أنه لا توجد قواعد أساسية على الباحث أن يتلزم بها إن أراد أن ينجز بحثاً فنومنولوجيا مركزاً، وهي خطوات بقدر ما تمرن عليها الباحثاكتسب كفاية توظيفها وسار يامكانه أيضاً تعديتها. ويمكن سردتها كما يلي:

1. حدد ميلك وهدفك المعرفي المركزي الذي تريد معالجته: ماهي الظاهرة التي تريد تناولها بالبحث
2. صنع موضوع البحث صياغة واضحة
3. دق في المصطلحات التي تستعملها لتسمية الظاهرة محل البحث
4. ارجع إلى تاريخها وتاريخ ظهورها والتسميات التي أطلقت عليها
5. فرق في تناولك للظاهرة بين ما وجدته من معارف نظرية وبين الظاهرة محل البحث، فتلك معارف حول الظاهرة وليس الظاهرة نفسها
6. انزل إلى الواقع وعاين الظاهرة كيف تظهر نفسها بنفسها
7. صف الظاهرة كما هي ودق كثيرا في الجزئيات وسجلها
8. ميز بين الظاهرة محل الدراسة وغيرها من الطواهر المشابهة لها. والتمييز يكون منهجا بتوظيف المنهج المقارن. ولنك في هذا الباب مخرجين : أن تميز الظاهرة عن غيرها من الطواهر أو العكس أي أن تميز هذه الطواهر عن الظاهرة محل الدراسة: وللمقارنة عليك أن تبحث في ما يلي:
  - مميزات الظاهرة
  - مواطن التشابه
  - مواطن الإختلاف
9. حدد بعد اطلاعك على المعرف النظرية المختلفة حول الظاهرة وكذا نزولك للواقع، العناصر التي تظهر لك في كل مرة، أي تلك التي تتكرر بعد كل نظر، وفرق بينها وبين تلك التي تظهر هنا وتحتفي هناك
10. الثابت من العناصر المستخرجة يشكل بنية موضوع البحث وبالتعبير الفنونولوجي هويته أو ماهيتها: إن ما تبقى هو الظاهرة.

في ما يخص الملاحظة التي تعتبر منطلق وأساس عملية الوصف و المقارنة يحدد<sup>10</sup> Diemer شروطها كالتالي:

- النظر والوصف البسيط للظاهرة
- النظر فقط للظاهرة ووصفها هي
- النظر والوصف الغير المتخيّز ما أمكن
- النظر والوصف الدقيق
- النظر والوصف الكامل او التام

## ـ التحرك فقط ضمن مكونات الظاهرة لا غير

تلك كانت محاولة لبسط مقومات المنهج الفينومنولوجي بالاعتماد أساساً على أهل التخصص المنهجي في الرقعة герمانية، وكان جوهر هذه المحاولة هو بعدها الإجرائي مكتفين في البعد النظري بما يفي بغرض التوضيح والبيان لكي لا نصرف عن أولويتنا المركزية وهي ملامسة الخطوات المنهجية الإجرائية للاستفادة منها والعمل بها و مد الباحثين بمفاتيحيها.

### لائحة المراجع

- Danner, Helmut.: Methoden geisteswissenschaftlicher Paedagogik. Aufl. Muenchen-Basel 1994.
- Gadamer , H.G : Die phaenomenologische Bewegung Phil. Rundschau II, 1\2, 1-45, 1963\64
- Kron, W F: Wissenschaftstheorie für Pädagogen. Muenchen-Basel 1999. S 193.
- Lamnek , Siegfried: Qualitative Sozialforschung 4Aufl. Weinheim, Basel 2005.

### الهوامش

2 - أورد كحاشية سفلية من باب تعليم الاستفادة بمجمل ما ذكره الباحث محسن الزراعي من دراسات تناولت الفينومنولوجيا بالدرس والتحليل والترجمة في مقال له على شبكة الانترنت، مع الاعتذار للقراء وكذا للباحث عن عدم إدراج عنوان الموضع نظراً لضياعه مني، كما أشير إلى أن آخر تجھيز له كان في 14-11-2007 وهو كما هو بدون تصرف كال التالي:

إن الاهتمام بهوسرل في الفكر العربي بدأ حسب علمينا منذ الخمسينيات، فقد ظهرت سنة 1958 أول ترجمة لنصوص هوسرل قدّمها تيسير شيخ الأرض بعنوان: «تأملات ديكارتيّة أو المدخل إلى الفينومنولوجيا»، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1958، وقد أرفق المترجم ذلك النص بمقيدة مطولة عرّف فيها بهوسرل وبأهمّ أفكاره الفينومنولوجية (أنظر نفس المرجع، ص.ص. 38-3). كما ترجم سنة 1959 كتاب لامييل برييه تضمّن بعض التحديدات لأفكار هوسرل، وهو بعنوان: «اتجاهات الفلسفة المعاصرة»، ترجمة محمود قاسم، دار الكشاف للنشر والطباعة والتوزيع، بيروت 1959. ثم ظهرت في السنتينيات بعض المقالات والترجمات في السياق ذاته تذكر منها على سبيل المثال من بين الترجمات: إعادة ترجمة نص هوسرل «تأملات الديكارتيّة» من قبل نازاري اسماعيل حسين بعنوان: «تأملات ديكارتيّة المدخل إلى الظاهراتيّة»، دار المعارف ودار الكتاب العربي للطباعة والنشر، القاهرة، 1969، وترجمة بعض الأعمال الغربيّة التي تتضمّن أقسام أو تحليلات مباشرة للفكر الهوسرلي مثل: ترجمة بعض أعمال سارتور وأهمّها: «الوجود والعدم بحث في الأنطولوجيا الظاهراتيّة»، ترجمة عبد الرحمن بدوي، منشورات دار الآداب، بيروت، 1966، وترجمة كتاب لريجيس جولفيه بعنوان: «المذاهب الوجوديّة من كيركجور إلى جان بول سارتر»، ترجمة فؤاد كامل، الدار المصرية للتّأليف والترجمة، القاهرة، 1966، وقد تضمّن في آخره ملحاقة قدم فيه الكاتب بعض عناصر المنهج الفينومنولوجي الهوسرلي. أما الدراسات والبحوث فذكراً مثلاً: أحمد عبد الرحمن: «هوسرل وفلسفة الظواهر»، مجلة الفكر المعاصر، سبتمبر 1965، القاهرة، وعبد الفتاح الديدي: «الاتجاهات المعاصرة في الفلسفة»، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة، 1966 (وقد خصص في قسمٍ لعرض آراء هوسرل وقارتها بعض أقطاب الفينومنولوجيا وخاصة هيدغري ومرلوبيوني: أنظر خاصة الصفحات من ص. 14-62)، وزكرياء ابراهيم:

«دراسات في الفلسفة المعاصرة»، مكتبة مصر، القاهرة، 1968، (أنظر مثلاً الباب السابع بعنوان «الفلسفة الفينومينولوجية»، ص.ص. 315\_368). أما مرحلة السبعينيات فهي مرحلة تميزت بظهور عدد هام من الأعمال المخصصة لهوسرل، وقد كانت زيارة سارتر إلى مصر(1967) حافزاً مهماً على زيادة الاهتمام العربي بالأعمال الفينومينولوجية، فقد بدأ حسن حنفي ترجمة أهم كتبه التي خصصها لهوسرل ونشره سنة 1972، بعنوان: «تعالي الأنما موجود»، دار التوزير للطباعة والنشر، بيروت، 1982، بعد أن كتب مقالين عن هوسرل، أولهما بعنوان: «الظاهريات وأزمة العلوم الأوروبية»، مجلة الفكر المعاصر، يناير 1970 (القاهرة)، وثانيهما «فينومينولوجيا الدين عند هوسرل»، مجلة الفكر المعاصر، يوليو 1970 (القاهرة)، وهو مقال L'exégèse de la phénoménologie l'état actuelle de la méthode phénoménologique et son application au phénomène religieux»، Dar al-fikr al-arabi, Le Cair, 1988. .  
 مجلة الفكر العربي المعاصر، 8/9، 1970، بيروت، أعيد نشره ضمن كتابه: «الفلسفة الظاهراتية»، دار التوزير للطباعة والنشر، 1983، ص.ص. 116\_179). وقد تضمن ذلك الكتاب أيضاً مقالة الذي نشره سنة 1971 بعنوان: «الكونجتيوبيون بين هوسرل وديكارت»، مجلة الفكر العربي المعاصر، 16، 1971، بيروت (أنظر نفس المرجع، ص.ص. 201\_215). أما الدراسات التي خُصصت للفينومينولوجيا خلال الثمانينيات والسبعينيات فرغم أنها تميزت بظهور اهتمامات متزايدة بأعلام فينومينولوجية آخرين وخاصة هيذغين، فإن بعضها تميز بالسعى إلى الدقة والتفصيل في تقديم مسائل الفكر الهوسرلي (مثال كتاب سماح رافع محمد: «الفينومينولوجيا عند هوسرل»، دار الشؤون الثقافية بغداد، 1991. وما ورد في أطروحة محمود رجب: المنهج الظاهراتي في الفلسفة (رسالة دكتوراه غير منشورة حسب علمنا)، ومقال اسماعيل مصدق: «هوسرل وأزمة الثقافة الأوروبية»، ورد ضمن مجلة مدارات فلسفية، 1، المغرب، 1998) وبعضها حاول أن يوسع الاهتمام الفينومينولوجي بظواهر أخرى مثل الظاهرة الجمالية (مثال ذلك كتاب سعيد توفيق: «الخبرة الجمالية دراسة في فلسفة الجمال الظاهراتية»، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، 1992).

3- Danner, Helmut.: Methoden geisteswissenschaftlicher Paedagogik. 3 Aufl. Muenchen-Basel 1994. S. 117.

4- Husserl عن Kron, W. F.: Wissenschaftsttheorie für Pädagogen. Muenchen-Basel 1999. S. 193.

5 - Lamnek , Siegfried : Qualitative Sozialforschung . 4 Aufl. Weinheim, Basel 2005. S. 50.

6 - Lamnek , Siegfried : a.a. O. S. 51.

Lamnek - 7 أورد هذا المثال في طبعة 1993

8 - Heidegger nach Danner, H : Ibid p 159.

9 - Gadamer , H.G : Die phaenomenologische Bewegung . Phil. Rundschau 11 , 1\2, 1-45, 1963\64. S. 39.

10 - Diemer nach Lamnek . S 56.

